

Niederschrift
über die Sitzung des Verschwisterungskomitees
der Gemeinde Mühlthal
am Mittwoch, den 22. November 2017,
im Sitzungssaal 209

TOP 1: Begrüßung

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden gemäß der als Anlage beigefügten Anwesenheitsliste, stellt die form- und fristgerechte Einladung fest, sowie die dementsprechende Bekanntmachung im Darmstädter Echo (8.11.2017) und eröffnet die Sitzung.

Wünsche zur Änderung der Tagesordnung werden nicht genannt, so dass diese in der vorliegenden Fassung als angenommen festgestellt wird.

TOP 2: Genehmigung der Niederschrift

Die Niederschrift vom 23. November 2016 wird in der vorliegenden Fassung genehmigt

TOP 3: Bericht

Der Vorsitzende berichtet, dass im Januar ein Junger Mann aus Mühlthal ein 14 tägiges Praktikum in der Verwaltung unserer Partnerstadt Nemours absolvieren wird.

Von der TG Traisa wurde eine Freundschaftsreise nach Lenola Italien geplant, interessierte Personen können sich bei der TG Traisa Herr Carroccia melden.

TOP 4: Wahl einer/eines Vorsitzenden des Verschwisterungskomitees

Herr Steuernagel schlägt Frau Chris Krämer vor.

Die Abstimmung findet per Akklamation statt und Frau Krämer wird mit einer Enthaltung zur neuen Vorsitzenden gewählt. Frau Krämer nimmt die Wahl an.

Herr Steuernagel wird weiterhin als Beisitzer im Arbeitsausschuss bleiben.

TOP 5: Bericht des Arbeitsausschusses zu den Veranstaltungen des abgelaufenen Jahres

Nemours

Beim diesjährigen Besuch in Nemours wurden wir wieder herzlich empfangen.

Für den Abend wurde ein Konzert mit Chören aus Deutschland und Frankreich in einer Barrockkirche in einem Nachbarort angeboten. Einige von uns haben daran teilgenommen.

Sonntag wurden wir zur Burg Guédelon eingeladen. Dort konnten wir die Fortschritte beim Bau einer Burg mit den Möglichkeiten des Mittelalters bewundern.

Abends wurden die Gäste im Kommunalcenter Tanneurs zum offiziellen Teil empfangen. Die deutschen Reden wurden durch den Beigeordneten Herrn Dr. Schäfer und der stellvertretenden Vorsitzenden des Arbeitskomitees Frau Langsdorf in Französisch gehalten. Als Hauptgastgeschenk wurde eine Bank als Erinnerung an die Überschwemmung überreicht.

Der Abend klang mit gutem Essen und interessanten Gesprächen gemütlich aus.

Den Montagvormittag verbrachten wir bei den Gasteltern und gegen 14 Uhr wurde die Heimreise angetreten.

Ein besonderer Dank geht an Frau Hohlmann, Frau Reinhardt und Herrn Weygandt für die Übersetzung der Reden.

Vingåker

An der Fahrt nach Vingåker haben insgesamt 9 Personen aus Mühlthal teilgenommen. Die Flugkosten wurden von jedem selbst getragen, ein Zuschuss von 36,00 Euro/Pers. wurde von der Gemeinde getragen. Die Gemeinde Vingåker hatte einen Fahrdienst zur Abholung am Flughafen Stockholm Arlanda bereitgestellt. Nach Ankunft in Vingåker konnte jeder in seine Gastfamilie gehen. Herr Scheider und Partnerin waren in einem Hotel untergebracht, wurden aber zu den Aktivitäten jederzeit mit den anderen eingebunden. Herr Scheider konnte am Samstag die Feuerwache in Katrineholm besichtigen. Sonntags gab es einen Ausflug zum Familienbetrieb Thorslundkagge, hier werden Fässer für Wein und Spirituosen hergestellt.

Am Abend gab es ein gemeinsames Essen mit einem offiziellen Teil an dem auch die Gastgeschenke übergeben wurden. In den freien Zeiten wurden Unternehmungen mit den Familien gemacht. Am Montag traten einige die Heimreise wieder an. Die Gemeinde Vingåker hat auch hier einen Fahrdienst zum Flughafen gestellt.

Zu den Berichten aus Nemours und Vingaker wurden Fotos von den Begegnungen gezeigt

TOP 6: Rechnungslegung des Arbeitsausschusses für das Jahr 2017

Herr Steuernagel erläutert anhand der dargestellten Präsentation die Positionen zu den Aufwendungen und Erträge. Offene Fragen werden beantwortet.

Weiterhin wird die Haushaltsplanung für 2018 vorgestellt und erläutert.

TOP 7: Geplante Veranstaltungen im Jahr 2018

Für 2018 ist es vorgesehen, dass wieder zum Jugendcamp nach Nemours gefahren werden soll. Es wird davon ausgegangen, dass dieses wieder statt findet. Herr Krimm liegt mit seinen Planungen im Zeitplan.

An Pfingsten (19. bis 21. Mai) findet wieder eine Begegnung mit der Partnergemeinde Nemours in Mühlthal statt. Am Pfingstsamstag wird wie in den Jahren zuvor ein Empfang der Gäste im Bürgerzentrum statt finden. Pfingstsonntag gibt es eine Rundfahrt durch Mühlthal bei der verschiedene Lagerstandorte und Arbeitsstätten der französischen Kriegsgefangene, Zwangs- und Fremdarbeiter besichtigt werden. Die Fahrt wird ca. 4 Std dauern. Ein Abschluss mit Kaffee und Kuchen ist in dem Hof der Familie Mühr vorgesehen, hierzu sollen auch Zeitzeugen geladen werden. Am Abend wird der offizielle Empfang im Bürgerzentrum (großer Saal) statt finden. Das Akkordeonorchester von Roßdorf soll für die musikalische Umrahmung angefragt werden.

Am Montag findet ein Ausflug zum Schloss nach Schwetzingen statt. Ein Mittagessen wird im „Blauen Loch“ im Schlosspark sein.

TOP 8: Beraten und ggf. beschließen über Anträge aus dem Arbeitsausschuss

Es liegen keine Anträge vor.

TOP 9: Beraten und beschließen über eingereichte Anträge

Es liegen keine Anträge vor.

TOP 14: Verschiedenes

Zum Weihnachtsmarkt wird wieder eine kleine Gruppe aus Nemours erwartet, die Gäste reisen mit ihren privaten PKW's an.

Aufgrund der geringen Teilnahme an der Verschwisterungsbegegnung im Juli in Vingåker ist zu überlegen, die Verschwisterung auf privater Ebene weiter zu verfolgen.

In den letzten Jahren hat das Interesse auf gegenseitige Besuche sehr abgenommen. Grund hierfür könnten die teilweise recht hohen Reisekosten sein.

In Schweden wird wohl auch darüber nachgedacht die Verschwisterung auf privater Basis weiter zu führen. Es besteht Einvernahme hier einen offiziellen Beschluss der Partnergemeinde Vingåker abzuwarten.

gez. Krämer

gez. Kaffenberger

Chris Krämer
Vorsitzende

Kaffenberger